

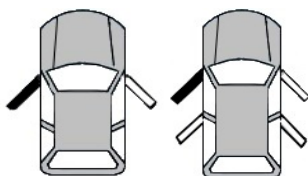
**VW GOLF III 1992 -> 1997**

**VW VENTO 1992 -> 1997**

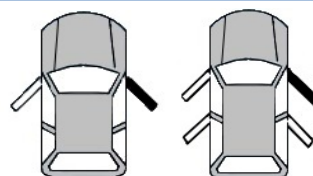
(\*)

ELEVALUNAS ELECTRICO CON CONEXIÓN DE 2 PINES, SIN FUNCION CONFORT  
POWER WINDOW REGULATOR WITH 2 PINS, COMFORT FUNCTION NOT PROVIDED  
LEVE VITRE ELECTRIQUE AVEC 2 CONTACTS, PAS PRÉVU CONFORT FONCTION  
ELEVADOR COM 2 PINOS, SEM SISTEMA COMFORT ELÉTRICO

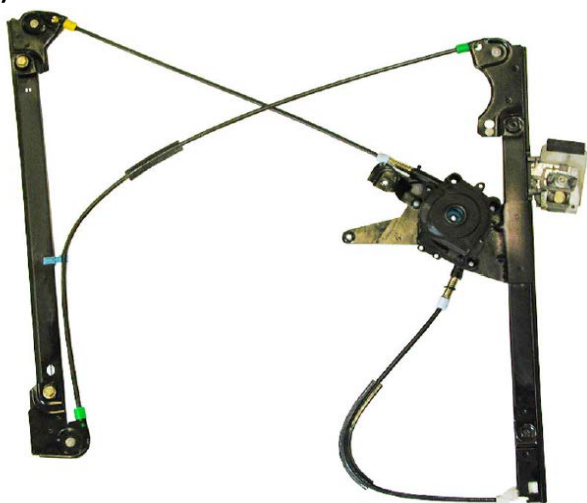
O.E. ref. 1H0837461A



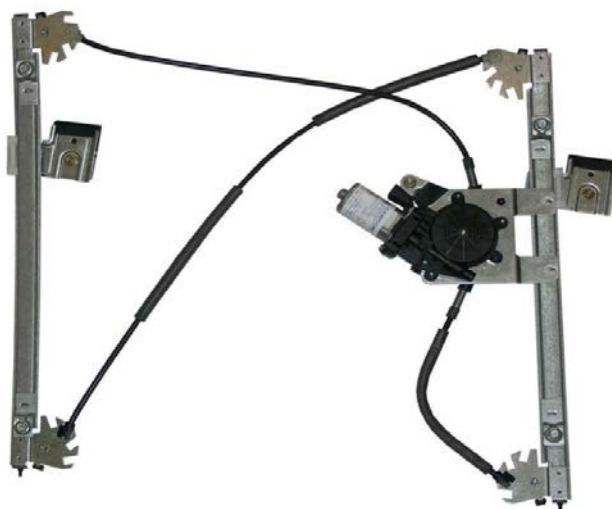
O.E. ref. 1H0837462A



(O.E.)

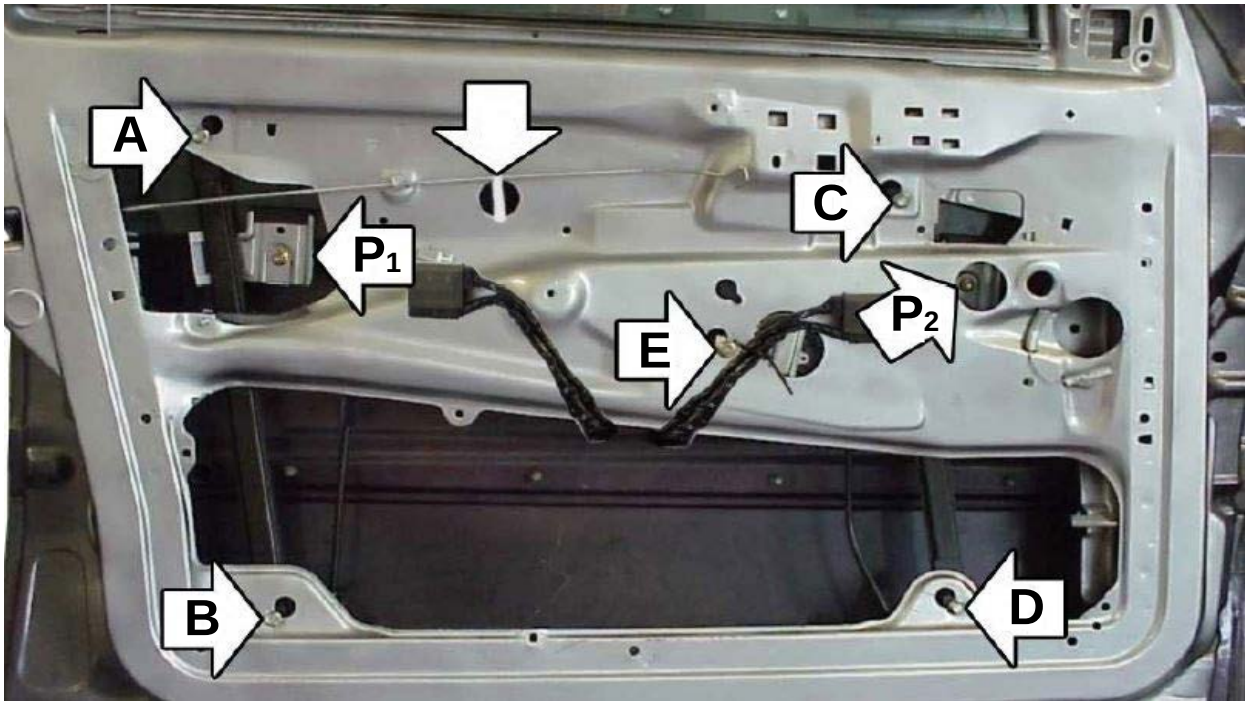


(\*)



Se suministran componentes para el montaje - Supplied accessories for mounting  
Accessoires fournis pour le montage - Acessórios de montagem





#### **(ES) INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

- 1) Introducir el elevavinas eléctrico en la puerta y fijarlo en los puntos A - B - C - D - E
  - 2) Bajar el cristal hacia los soportes del elevavinas y fijarlo en los puntos P1 y P2. Apretar ligeramente los tornillos
  - 3) Realizar las conexiones eléctricas
  - 4) Subir y bajar el elevavinas un par de veces, cuando el elevavinas está en la posición superior apretar los tornillos P1 y P2
  - 5) En caso de que el conector del motor no sea compatible con el original efectuar la conexión con el conector suministrado
- Para garantizar el buen funcionamiento del elevavinas asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

#### **(GB) HOW TO FIX IT**

- 1) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions A - B - C - D - E
  - 2) Lower the window into the window plate and block it into positions P1 and P2. Slightly tighten the screws
  - 3) Wire as per wiring diagram
  - 4) Raise and lower the window a few times, when the window is in the up position at the top tighten the screws P1 and P2
  - 5) In case the motor connector is not compatible with the original one make the wiring connection with the connector supplied
- To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

#### **(F) INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE**

- 1) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis A - B - C - D - E
  - 2) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur les point P1 et P2. Serrer légèrement les vis
  - 3) Effectuer les liaisons électriques
  - 4) Baisser et lever la vitre plusieurs fois, quand la vitre se trouve en haut ensuite visser aux points P1 et P2
  - 5) Quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine effectuer les liaisons électriques avec le connecteur fourni
- Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre, s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état

#### **(P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

- 1) Coloque o elevador na porta e fixe-o nos pontos A - B - C - D - E
  - 2) Baixe o vidro para dentro da placa e bloqueie-o nos pontos P1 e P2. Aperte ligeiramente os parafusos
  - 3) Conectar os fios conforme diagrama
  - 4) Eleve e baixe o vidro algumas vezes, quando se encontrar na posição superior aperte os parafusos P1 e P2
  - 5) Caso o conector do motor não seja compatível com o original, ligue-o com o conector fornecido
- Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições